

SYMPOSIUM



LA SANTÉ DES FEMMES
DES COMMUNAUTÉS
ETHNOCULTURELLES



ACCÉSSS

Alliance des Communautés Culturelles pour
l'Égalité dans la Santé et les Services Sociaux

Les programmes de prévention des maladies évitables développés par ACCÉSSS à l'intention des femmes immigrantes

Adina Ungureanu – ACCÉSSS

27 novembre 2023

ACCÉSSS

Regroupement provincial de 143 organisations communautaires desservant la population immigrante depuis 1987. Son mandat est d'assurer l'accessibilité et l'adéquation des services de santé et sociaux aux membres des communautés ethnoculturelles. Ses interventions s'inscrivent dans le cadre du LSSSS.

Loi LSSSS

Article 1: Le régime de services de santé et de services sociaux institué par la présente loi a pour but le maintien et l'amélioration de la capacité physique, psychique et sociale des personnes d'agir dans leur milieu et d'accomplir les rôles qu'elles entendent assumer d'une manière acceptable pour elles-mêmes et pour les groupes dont elles font partie.

Article 2: Afin de permettre la réalisation de ces objectifs, la présente loi établit un mode d'organisation des ressources humaines, matérielles et financières destiné à:

- ❖ 3° partager les responsabilités entre les organismes publics, les organismes communautaires et les autres intervenants du domaine de la santé et des services sociaux;
- ❖ 5° tenir compte des particularités géographiques, linguistiques, socio-culturelles, ethnoculturelles et socio-économiques des régions;
- ❖ 7° favoriser, compte tenu des ressources, l'accessibilité à des services de santé et des services sociaux, dans leur langue, pour les personnes des différentes communautés culturelles du Québec;

Types d'interventions

- ❖ Formations
- ❖ Campagnes multilingues à travers les médias ethniques
- ❖ Campagnes vidéo ciblées dans les médias sociaux
- ❖ Groupes-focus destinés aux femmes

Le tout dans une optique de l'amélioration de la littératie en santé des femmes immigrantes



Formations

Formations ciblées offertes sur plusieurs sujets :

- ❖ Le fonctionnement du réseau de la santé et des services sociaux – programmes de prévention, dont la vaccination scolaire et le PQDCS
- ❖ La saine alimentation et les bonnes habitudes de vie
- ❖ La prévention des cancers gynécologiques et du sein
- ❖ Le logement sain et sécuritaire
- ❖ La prévention du diabète

Campagnes multilingues dans les médias ethniques

- ❖ Campagnes concernant la vaccination contre la grippe annuelle et la COVID-19
- ❖ Campagne multilingue Mémo-Mamo pour la prévention du cancer du sein
- ❖ Campagne d'information sur l'hépatite C
- ❖ Campagne multilingue sur le virus du papillome humain et la possibilité vaccinale
- ❖ Campagne portant sur la prévention du cancer colorectal
- ❖ Campagne de promotion du PQDCS

Exemples d'articles



On vous aime en santé

Marie-Claude Barrette, porno-parole
Marie-Hélène Liu, Kamel Zhang et Alii Ortega, ambassadeur

بستغرق الأمر دقائق فقط، لكنه صغرة، لكنها لحظة مليئة بالحب. لأننا نحكم بحسنة جيدة! التصوير الشعاعي الثدي الوفاة مجاني، سريع وسهل ومتوافق. إنها أفضل طريقة للكشف عن سرطان الثدي في مرحلة المبكرة.

بالنسبة للتصوير الشعاعي الثدي الوفاة، المتابعة الطبية مستمرة، حتى لو لم تكن لديك طبيب أسرة. أيضا، نقوم بتصوير الثدي بالأشعة سناة فحين ما تمر به.

أعلمي نفسك أفضل هدية في عيد ميلادك الخمسين: الصحة. عندما تتلقى رسالتك، حدد موعدًا لإجراء التصوير الشعاعي الثدي الوفاة!

تتوفر مقاطع فيديو متعددة اللغات حول برنامج فحص سرطان الثدي في كيبك (PQDCS) على موقع تحالف الجمعيات الثقافية من أجل المساواة في الخدمات الصحية والإنصاف (ACCÉSSS) على www.accesss.net

في قسم السجلات – السرطانات والنساء المهاجرات PQDCS
لنزيد من المعلومات بلغات مختلفة، قم بزيارة <http://www.cancer.ca/memo-mamo>

CLINIQUE MEDICAL CRESCENT (GMF)
3106, rue Crescent, Montréal, QC, H3G 2A9
Tél. 514 933-8383
Fax 514 933-8303

طب عائلتي
في كل يوم

فحوصات عامة
PRISE DE SANG
Résultat en 24h

طب الأطفال
بالتعاون مع

Services
• Dr. Raymond Bézard – Médecin généraliste
• Dr. Hervé Bouchard – Médecin généraliste
• Dr. Karim Prouhassan – Médecin généraliste
• Dr. Yan Yiu Tsang – Médecin généraliste
• Dr. Lucien Dick – Oculiste
• Dr. Sarah Akbar – Pédiatre
• Dr. Ahsan U. Khan – Pédiatre
• Dr. Tahmina Khan – Pédiatre
• Dr. Farooq Choudhry – Pédiatre
• Dr. George Khan – Pédiatre
• Dr. Jack Khan – Pédiatre
• Dr. Jean-Louis Bourcier – Pédiatre
• Dr. Joseph Lach – Pédiatre
• Dr. Liou Chen Hsin – Pédiatre
• Dr. Mikael Akbar – Pédiatre
• Dr. Michael Akbar – Pédiatre
• Dr. Emmanuelle Guadagnoli – Pédiatre
• Dr. Maysa Bhattarai – Pédiatre
• Dr. Samir Ahmad – Pédiatre
• Dr. Miki Phung – Pédiatre
• Pr. Ali Akbar – Pédiatre
• Pr. Anwar Uddin – Pédiatre
• Pr. M. S. Khan – Pédiatre

Remède-Vous
COUVERT 7 JOURS
Généraliste, Pédiatre, Oculiste, Pédiatre
www.crescentmonreal.com Tél. 514 933-8383

Zouhaier Othmani, CPA, CA

T 514 299 2592
F 438 381 8684

1819 Jean-Talon Est, Suite 150
Montréal, QC H2E 1T4

zouhaier@othmanicpa.com
www.othmanicpa.com



On vous aime en santé

Marie-Claude Barrette, porno-parole
Marie-Hélène Liu, Kamel Zhang et Alii Ortega, ambassadeur

Chị cần hai phút: một hành động nhỏ, nhưng lại là một hành động đầy tình yêu thương.
Là bởi chúng tôi mong bạn được khỏe mạnh!
Việc chụp x quang tuyến vú dự phòng là miễn phí, nhanh chóng, dễ dàng và đáng tin cậy.
Đây là cách tốt nhất để phát hiện ung thư vú ở giai đoạn đầu.
Qua chụp x quang tuyến vú dự phòng, việc theo dõi y tế được đảm bảo, ngay cả khi bạn không có bác sĩ gia đình. Ngoài ra, chụp x quang tuyến vú được thực hiện bởi những phụ nữ thấu hiểu những gì bạn đang trải qua.

Hãy tự tặng mình món quà tuyệt vời nhất cho ngày sinh nhật lần thứ 50: một sức khỏe tốt.

Muốn vậy, ngay khi nhận được thư, bạn hãy đặt lịch hẹn để chụp x quang tuyến vú phòng ngừa! Các đoạn phim ngắn bằng nhiều thứ tiếng về Chương trình Tâm soát Ung thư Vú Québec (PQDCS) hiện có trên trang thông tin của Liên minh các Cộng đồng Văn hóa và Bình đẳng trong Dịch vụ Y tế và Xã hội (ACCÉSSS) tại www.accesss.net, phần: Hồ sơ (des dossiers) - sau đó vào: Ung thư và phụ nữ nhập cư (cancers et femmes immigrantes) - và chọn: PQDCS.
Để biết thêm chi tiết bằng các ngôn ngữ khác nhau, hãy truy cập: www.cancer.ca/memo-mamo

NOUVEAU
SEARCH

Hispanophone

INTÉGRATION
PROFESIONNELS
COMMUNAUTÉ
ÉDUCATION
SANTÉ
INDUSTRIE
APPOINTÉS

BY HISpanophone / INTÉGRATION / OCTOBRE DE 2021

UNA HISPANA QUE PROMUEVE LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER DE MAMA EN CANADÁ



Como una de las embajadoras de la campaña **Mama-Mama**, que lanzó la **Soledad Canadiense del Cáncer**, la colombiana Alii Ortega busca sensibilizar a las mujeres hispanas en sus 2411 horas de programación y direcciones comerciales de su radio.

Alii Ortega es colombiana de origen, nació en la primavera de 1971. Llegó a Canadá hace 15 años. Tiene con sus dos hijos y con su esposo, que falleció hace poco. El niño que los tres amaban se llamaba y desde entonces existieron en esa memoria.

En su país era médica, se especializó en medicina estética: anti-envejecimiento, biomecánica, bioterapéutica y acuática. Como ciudad de inmigrantes, en Canadá tuvo que reinventar su profesión porque no podía homologar su título. Pero no se dio el tiempo de la salud. Así, en 2006, Alii Ortega, un centro de terapias holísticas (nutrición y homeopatía) especializada en estética facial y cuerpo.

En el día de la Concienciación sobre el Cáncer de Mama, la Sociedad Canadiense del Cáncer (CCC) lanza la edición 2021 de su campaña **Mama-Mama**. La hispana Alii Ortega ha sido nombrada embajadora, es decir, una portadora de esta campaña dentro de la comunidad hispana.

Su labor es promover el diagnóstico de la prevención en nuestra comunidad. “Un diagnóstico, temprano, puede ser un segundo chance durante la prevención”, sostiene Alii Ortega. Desde el punto de vista de motivación, trata de sensibilizar a las mujeres hispanas sobre la prevención e importancia de la detección precoz del cáncer de mama. Difundir los medios por los cuales se puede acceder a este servicio y generar conciencia también en sus familias para que los puedan utilizar y acompañar en este proceso”.

El medio hogar del cáncer

La médica Alii Ortega también muy cerca a muchos casos de cáncer de seno. Desde consultas con tratamientos, hasta funciones preventivas y físicas de sus amigas. El caso más duro y que más la afectó fue el de su madre. Falleció hace 15 años, justo 6 meses después de su llegada a Canadá.

“Yo estaba preñada y dar a luz mientras ella recién venía recibiendo su diagnóstico. Fue una sorpresa para todos, que ella siempre había sus exámenes de rutina; eran negativos pero sí que. Precisamente esas hábitos de hacer su chequeo periódicamente (en lo que se refiere, ya que cuando se detectaron, el cáncer tenía unos milímetros. Esto le permitió que no tratara sino con una simple cirugía, la hicieron una pequeña cirugía sin tener que retirar el seno completamente y después ella de algunas sesiones de radioterapia, no necesitó quimioterapia absolutamente”, recuerda Alii Ortega.

Ahí, su madre está libre de enfermedades y más enérgica y saludable que nunca. “Definito sea la prevención y educación de siempre. Desde entonces, me comprometí a difundir el mensaje de prevención en cada una de mis pacientes, trato siempre de darle información de cómo es cuando a los buenos hábitos y la realización periódica de sus exámenes”, termina.



On vous aime en santé



Célébrez le Mois de l'Heritage hispano-américain!
JEUDI 27 OCTOBRE
17h à 19h



Hispanophone
MAGAZINE BILINGUE



VOUS VOLEZ FINANCER VOTRE ENTREPRISE? VOUS VOUS SOUHAITEZ À RÉALISER VOTRE PROJET. Appelez le 514 899-0110

Campagnes sur les médias sociaux

- ❖ Campagnes multilingues déployées sur Facebook en ciblant les locuteurs des langues choisies dans le cadre des campagnes respectives
- ❖ Permettent de rejoindre un nombre élevé de femmes
- ❖ En exemple, une vidéo produite par ACCÉSSS sur la promotion du PQDCS



Organisation de groupes-focus

Des groupes-focus ont été organisés auprès de femmes immigrantes dans le cadre de stages passés en partenariat avec l'École de santé publique de l'Université de Montréal (ESPUM), notamment sur:

- ❖ La connaissance des infections aux VPH
- ❖ Les connaissances portant sur l'hépatite C et les modalités de prévention/détection

【大海啊故乡——王立平作品全球巡演】蒙特利尔站演出取得圆满成功

蒙特利尔讯——“大海啊，故乡”王立平作品全球巡演蒙特利尔站演出取得圆满成功。当晚，蒙特利尔各界人士齐聚一堂，共同欣赏了这场精彩的演出。演出由蒙特利尔大学孔子学院和蒙特利尔大学艺术中心联合主办。王立平先生的作品深受观众喜爱，现场气氛热烈。此次巡演旨在向世界展示中国音乐的魅力，增进不同文化之间的交流与理解。

ACCESS
Accès aux services de santé et de soutien communautaire

Des ateliers de sensibilisation sont organisés pour les personnes atteintes de VIH et de hépatite C. Ces ateliers visent à élever le niveau de connaissance et à promouvoir la prévention. Ils sont animés par des professionnels de santé qualifiés et offrent un espace de dialogue et de soutien mutuel. Les ateliers sont gratuits et réservés aux résidents de Montréal.

Immigration Camon Inc. 加拿大加盟专业移民公司
留学移民找加盟

加盟移民公司 (Immigration Camon Inc.) 是管理马市杰特移民及加盟双移民移民机构，是自主理公司的留学移民事宜。公司会根据每个人的不同需求提供个性化服务，以“专业便捷”为宗旨帮助客人实现留学、移民的梦想。

- 旅游签证续签
- 续签或换证申请
- 职业移民及延期
- 代办留学签证、学生、工签及延期
- 代收和寄送 CAI 和 COA 文件，客人可以在中国安心等候核办签证，委托我们全程代后理服务

联系方式: 电话 438-397-8999, 438-397-7688, Email: info@immigrationcamon.com
公司地址: 122 rue Saint-Pierre, Montréal, QC H2Y 2L6, 近轻轨 Square-Victoria-OASIS 及 Place/Armes 地铁站

Impact de nos formations en 2022-2023

- **Neuf** formations offertes sur le fonctionnement du réseau de la santé et la prévention de maladies évitables permettant de rejoindre **170 personnes immigrantes et sept intervenants-es communautaires en tant qu'agents-es multiplicateurs-trices**
- **Trois** formations offertes en matière de prévention des cancers féminins ayant permis de rejoindre **45 femmes immigrantes et quatre intervenants-es communautaires en tant qu'agents-es multiplicateurs-trices**
- **Deux** formations offertes sur la saine alimentation ayant permis de rejoindre **20 personnes immigrantes et une intervenante communautaire en tant qu'agents-es multiplicateurs-trices**
- **Deux** formations offertes sur le foyer sain et sécuritaire ayant permis de former **17 personnes immigrantes et deux intervenants-es communautaires en tant qu'agents/es multiplicateur-trices**

Impact des campagnes multilingues déployées en 2022-2023

Mémo-Mamo — prévention du cancer du sein et promotion du PQDCS	1 289 334
Prévention du cancer colorectal	723 534
Prévention de l'influenza/COVID-19 (campagne pancanadienne)	890 490



الشرق والغرب www.media-arabe.ca N°505 - 10 mars 2023 23

ENSEMBLE DÉTRONONS LE CANCER DU CÔLON **ACCÉSS** **أكسس: تحالف المنظمات الثقافية من أجل المساواة في الصحة والخدمات الاجتماعية**

معاً، لهزيمة سرطان القولون

هل تعلمون أن سرطان القولون هو السبب الثاني لعدد الوفيات بمرض السرطان في مقاطعة كيبيك؟ لحسن الحظ، يمكننا مقاومته من خلال اختبار الفحص بالإنجليزية، هو اختبار سهل وسريع أو FIT أو RSOSi

بمناسبة شهر مارس، الشهر العالمي للتوعية بمرض سرطان القولون، حملة "معاً، لهزيمة سرطان القولون" الخاصة بالمجتمع الكندي تدعو الأشخاص من بالقرب طبيب (ة)، أو معرض ممارس RSOSi عمر ٥٠ وحتى ٧٤ إلى الحديث عن الكشف المبكر لهذا السرطان وعن الاستفسار حول اختبار الفحص . يمكنكم القيام بالاختبار حتى لو لم تظهر عليكم الأعراض ولستم معرضين للإصابة به

أقل من RSOSi عندما يتم اكتشاف سرطان القولون وعلاجه مبكراً، تزداد فرص نجاح العلاج والبقاء على قيد الحياة بنسبة ٩٠٪ على الأقل. يستغرق اختبار دقيقتين في المنزل. إنه بسيط وغير جراحي وغير مؤلم كما أنه لا يتطلب التحضير وهو ممول بالكامل من قبل منظمة التأمينات الصحية لمقاطعة كيبيك (RAMQ)

انضم بالتوعية عن الكشف المبكر للقتال ضد سرطان القولون. معاً، يمكننا هزيمة به

CENTRE DU PNEU / TIRE CENTER **تأدية سريعة، خدمة وصيانة**

M.A.S.

VENTE & ACHAT Pneus neufs et usagés

Installation - Balancement
Alignement Électronique

514.955.9222

VENTE en GROS et DISTRIBUTION

بيع، شراء وتركيب الإطارات الجديدة والمستعملة
دواليب ثلاثية وأربعة فصول - جنوط ألبنوم وكروم

4775 boul. Industriel
Montréal-Nord, QC. H1H 5S2

www.pneumas.com

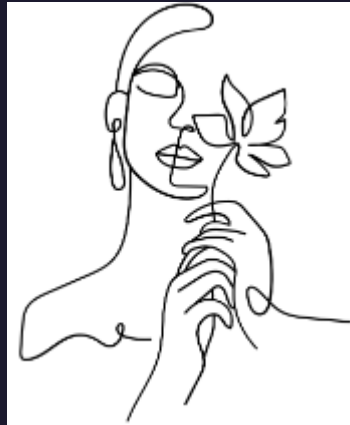
MAG WHEELS & RIMS

Service courttois et rapide



En résumé

- ❖ Formations offertes aux femmes immigrantes à travers nos organismes membres
- ❖ Des campagnes multilingues déployées dans les médias ethniques
- ❖ Des campagnes ciblées dans les médias sociaux
- ❖ Des groupes-focus portant sur plusieurs sujets liés à la santé des femmes



Merci pour votre écoute

Adina Ungureanu

adina.ungureanu@accesss.net

www.accesss.net

